

# Was zeichnet unsere Schule aus?

## Les atouts du LFA

47 deutsche und 33 französische Lehrer /  
47 professeurs allemands et 33 professeurs français

Ganztagsschule Plus, d.h.

- Betreuung möglich bis 17h30 /  
*Etude jusqu'à 17h30*
- Hausaufgabenbetreuung und Förderunterricht /  
*Aide aux devoirs et cours de soutien*
- Eine gesundes Mittagessen in unserer Kantine /  
*déjeuner à la cantine*

Internationalität / *échanges internationaux*

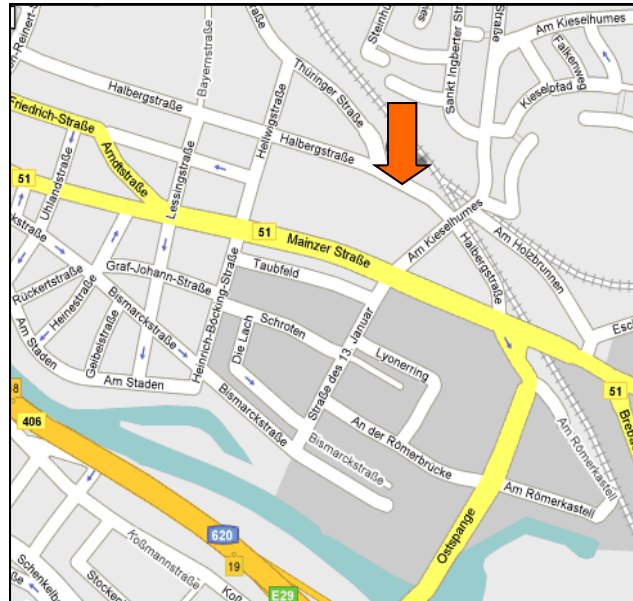
Moderne Ausstattung / *équipement moderne*

Intensive Berufs- und Studienberatung /  
*orientation professionnelle*

Zahlreiche AG's / *ateliers et activités péri-éducatives*



So finden Sie uns  
Accès



Quelle: Wiki-Weltkarte (OpenStreetMap)

Günstige Verkehrsanbindung: Bahnhof SB Ost und Saarbahn  
Haltestelle Kieselhumes bzw. Helligwigstraße in unmittelbarer Nähe



## Deutsch-Französisches Gymnasium Lycée Franco-Allemand

Schulleiter: OStD Hans Bächle  
Provisieur français: Jean-Paul Seitz  
Halbergstraße 112  
66121 Saarbrücken

Telefon: +49 681 99681 0  
Fax: +49 681 99681 40  
E-Mail: [information@dfg-lfa.org](mailto:information@dfg-lfa.org)  
Web: [www.dfg-lfa.org](http://www.dfg-lfa.org)



Deutsch-  
Französisches  
Gymnasium  
Lycée franco-  
allemand  
Informations-  
Broschüre  
Brochure  
d'information



[www.dfg-lfa.org](http://www.dfg-lfa.org)



Einander begegnen – Gemeinsam lernen – L'Europe au quotidien

DFG LFA Saarbrücken



## Was sind wir?

Das Deutsch-Französische Gymnasium Saarbrücken ist eine **binationale Begegnungsschule** mit mehr als 1000 Schülern und einer pädagogischen Mannschaft von 90 Lehrkräften und Betreuern, in der

- Deutsche, Franzosen und Schüler mit anderen Muttersprachen miteinander lernen und arbeiten,
- sich zwei Schulsysteme und Konzeptionen von Unterricht begegnen, sich gegenseitig bereichern und zu einem dritten Weg entwickeln.

## Was ist unser Ziel?

**Schülerinnen und Schüler aus der Region Saar-Lor-Lux sollen fit gemacht werden für Europa**, indem sie

- in binationalen Gruppen lernen und arbeiten,
- zur Mehrsprachigkeit erzogen werden,
- Interkulturelle Kompetenz erwerben,
- sich auf den zweisprachigen Arbeitsmarkt unserer Region vorbereiten.

## Dies geschieht durch

- verstärkten Unterricht in den Partnersprachen im ersten Jahr (8 Wochenstunden Französisch in Klasse 5),
- früh einsetzenden Englischunterricht in Klasse 6,
- Unterricht in weiteren europäischen Sprachen: Spanisch und Italienisch,
- integrierte binationale Lerngruppen von Anfang an bis hin zu komplett integrierten deutsch-französischen Klassen ab Klasse 8,
- Unterricht in der Muttersprache der Lehrkraft,
- passgenaue Angebote für bikulturelle Schüler und Kinder mit bereits guter mündlicher Kompetenz in der jeweiligen Partnersprache,

• einen binationalen Abschluss, der zur uneingeschränkten Studienberechtigung in beiden Ländern führt: das **Deutsch-Französische**



## Schrittweise auf den Partner zugehen

### Von der binationalen Lerngruppe zur integrierten Klasse

#### Le cheminement de l'intégration des classes et des enseignements

	6e	5e		8 / 4e	9 / 3e		2e	1ère	Tle
Ecole primaire	Classes de la section française		Reconstitution des classes	enseignement en langue	en langue	Recomposition des classes	maternelle		
	Groupes intégrés en anglais, musique, arts plastiques et sport			classes	intégrées		intégrierte Klassen		
Grundschule	Klassen der deutschen Abteilung			+ espagnol, géographie et histoire	+ Biologie, und Sozialkunde		+ Mathematik, Naturwissenschaften, Wirtschaftswissenschaften		
	5	6	7	mutter	sprachliche		Lerngruppen		
				8	9		2e	1ère	Tle

#### Wie funktioniert der schrittweise integrierte Unterricht?

- Deutsch- und französischsprachige Schüler werden **ab Klasse 6** in bestimmten Fächern (siehe obiges Schema) gemeinsam unterrichtet. *A partir de la 6e, les élèves allemands et français se retrouvent ensemble dans des groupes intégrés (couleur verte).*
- **Ab Klasse 8** integrierte Klassen, die in Mathematik und Naturwissenschaften nach Sprachen getrennt unterrichtet werden. *Classes intégrées à partir de la 4e. Pour certaines matières (maths et sciences), enseignement en groupes „langue maternelle“.*
- In der Oberstufe komplett integrierte Klassen, wobei die Sprachen gleichmäßig verteilt sind. *Au lycée, nous faisons l'équilibre entre les 2 langues pour chaque élève.*

#### Bildungsgang am DFG /Cursus scolaire au LFA

Ziele	Sekundarstufe I:				Sekundarstufe II:			Deutsch-Französisches Abitur
	5	6	7	8	9	2e	1re	
Lernschwerpunkte	Partnersprache intensiv lernen; Kernfächer	Partnersprache im Lehrertandem; Englisch; Erdkunde bilingual		Spanisch oder Latein	Oberstufe sprachlich vorbereiten; Zweig wählen	S-Zweig: Mathematik und Naturwissenschaften L-Zweig: Sprachen, Literatur und Philosophie ES-Zweig: Mathematik, Englisch, Wirtschaftswissenschaften		
Aktivitäten	Lernen lernen; Lions Quest; EPZ	Austausch	England	Classe de neige; Collège au cinéma	Berufspraktikum	Berlin-Paris	Klassenfahrt; Berufsorientierung	Berufsorientierung

## Qui sommes-nous ?

Un collège-lycée Franco-Allemand de 1000 élèves encadrés par une équipe pédagogique de 90 personnes



- où vivent et travaillent ensemble des élèves et des professeurs originaires de deux cultures différentes et de deux langues maternelles différentes ;
- où se rencontrent et s'enrichissent mutuellement deux systèmes scolaires et deux modes d'évaluation différents ;
- où s'élabore progressivement une synthèse des deux systèmes avec le souci d'en tirer le meilleur.

## Que voulons-nous ?

**Faire des élèves qui nous viennent de la région SAAR-LOR-LUX des citoyens de l'Europe**

- en les faisant vivre et travailler quotidiennement ensemble ;
- en en faisant des citoyens trilingues parlant allemand, français et anglais ;
- en leur apportant des compétences nécessaires pour partager la culture de l'autre ;
- en les préparant à entrer dans un marché de l'emploi où le biculturalisme et le multilinguisme sont des atouts majeurs.

## Comment faisons-nous ?

- Nous renforçons l'enseignement dans la langue du partenaire dès l'entrée au collège.
- Tous les élèves apprennent l'anglais dès la 6ème.
- Un enseignement de l'espagnol et du latin est proposé à tous dès la 4ème; une option d'italien est proposée en seconde.
- Les élèves des deux langues maternelles sont ensemble en classe intégrée dès la 4ème .
- Un baccalauréat spécifique (**Baccalauréat Franco-Allemand**) permet d'organiser les apprentissages en fonction de programmes scolaires adaptés à nos objectifs et reconnus par les deux pays.
- Chaque professeur enseigne dans sa langue maternelle.